



**Международный пакт  
о гражданских и политических  
правах**

Distr.: General  
23 January 2006  
Russian  
Original: English

---

**Комитет по правам человека  
Восьмьдесят третья сессия**

**Краткий отчет о 2269-м заседании,**  
состоявшемся в Центральном учреждении, Нью-Йорк, 23 марта 2005 года, в 15 ч. 00 м.

*Председатель:* г-жа Палм (Заместитель Председателя)

**Содержание**

Рассмотрение докладов, представленных государствами-участниками в соответствии со статьей 40 Пакта, и положения в странах (*продолжение*)

*Первоначальный доклад Греции (продолжение)*

---

В настоящий отчет могут вноситься поправки.

Поправки должны представляться на одном из рабочих языков. Они должны быть изложены в пояснительной записке, а также внесены в один из экземпляров отчета. Поправки должны направляться *в течение одной недели с момента выпуска этого документа* на имя начальника Секции редактирования официальных отчетов, комната DC2-750 (Chief, Official Records Editing Section, room DC2-750, 2 United Nations Plaza).

Любые поправки к отчетам об открытых заседаниях Комитета на этой сессии будут сведены в один документ, содержащий только исправления, который будет издан вскоре после окончания сессии.

*В отсутствие Председателя заместитель Председателя г-жа Палм занимает место Председателя*

*Заседание открывается в 15 ч. 05 м.*

**Рассмотрение докладов, представленных государствами-участниками в соответствии со статьей 40 Пакта, и положения в странах (продолжение)**

*Первоначальный доклад Греции (продолжение) (CCPR/C/83/L/GRC и CCPR/C/GRC/2004/1)*

1. **Председатель** предлагает членам Комитета вновь задавать свои вопросы и высказывать свои замечания по ответам на вопросы 18–23 перечня вопросов.

2. **Г-жа Уэдждуд** говорит, что узкое толкование государством-участником прав, сформулированных в статье 27 Пакта, говорит само за себя. Ссылки в названиях различных частных фирм на национальную принадлежность, например турецкую, македонскую или рома, не таят в себе никакой угрозы и, разумеется, не представляют собой попытки лишиться власти греческие органы. Она обеспокоена тем, что осуждение правительством таких названий может использоваться для оправдания дискриминации на местном уровне. В этой связи интересно было бы изучить статистические данные о лицах турецкого, македонского происхождения или из числа рома, которые достигли руководящих должностей, для того чтобы определить последствия позиции правительства в отношении названий, в которых упоминается национальная принадлежность. Оратор предостерегает от опасности оказаться во власти мышления, под воздействием которого турки отказывают в праве на существование курдам, называя их «горными турками».

3. **Г-н Солари Иригойен**, приветствуя признание Грецией прав лиц, отказывающихся от военной службы по идейным убеждениям, и ее закон 2004 года об альтернативной военной службе, выражает сомнение по поводу целесообразности продления обычного срока военной службы на шесть месяцев применительно к военной службе, не связанной с ношением оружия, и на 11 месяцев, если речь идет об альтернативной гражданской службе. Эти сроки были установлены исходя не из объективных критериев, а критериев, установленных военными, и носят одновременно карательный и дис-

криминационный характер. Он также ставит под сомнение целесообразность проверки заявлений лиц, отказывающихся от военной службы по идейным убеждениям, комитетом в составе военных и лишения таких лиц их прав во время войны. Необходимо радикальным образом изменить статус лиц, отказывающихся от военной службы по идейным соображениям, в Греции, ставшей объектом критики со стороны Европейского суда по правам человека и организации «Международная амнистия», а также других неправительственных правозащитных организаций.

4. **Г-н О'Флахерти**, ссылаясь на пункт 854 доклада, говорит, что учет интересов несовершеннолетних при заключении брака между лицами, не достигшими соответствующего возраста, не предусмотрен требованиями правительства. Он хотел бы понять, как такие браки отвечают наилучшим интересам ребенка, и причины частых случаев заключения брака до достижения соответствующего возраста в некоторых общинах; средний возраст вступления в брак для женщин рома, например, составляет 14 лет. Оратор был бы также признателен, если бы делегация разъяснила замечание консула Греции в Германии относительно брака между 20-летним представителем рома мусульманского вероисповедания и 11-летней девочкой из числа рома мусульманского вероисповедания, а именно, что в вопросах гражданского права греческие власти уважают автономию общин, живущих по законам Корана.

5. Согласно заключительным замечаниям Комитета по правам ребенка от 2002 года, телесные наказания по-прежнему практикуются в 60 процентах греческих семей. Была ли после этого запрещена законом такая практика и принимает ли правительство меры по изменению взглядов в этом отношении? Оратор спрашивает, участвует ли Греция в проводимом по инициативе Организации Объединенных Наций исследовании Пинхейро по вопросам насилия в отношении детей и если да, то может ли она представить Комитету ответы на перечень вопросов в связи с этим исследованием.

6. Приветствуя осуждение дискриминации по признаку сексуальной ориентации в новом законе государства-участника о равном статусе, оратор спрашивает, как это законодательство осуществляется на практике. Выполнила ли Греция дополнительные рекомендации Национальной комиссии по правам человека в этой области, т.е. о внесении из-

менений в статью 347 Уголовного кодекса и принятии конкретных мер в связи с унижающими достоинство высказываниями в средствах массовой информации, а также дискриминационным и унижающим достоинство обращением со стороны работников правоохранительных органов на основе сексуальной ориентации? Осуществляются ли рекомендации Комиссии о разработке программ привития терпимости в системе школьного образования?

7. Наконец, оратор спрашивает, распространяет ли государство-участник свой доклад и заключительные замечания Комитета в средствах массовой информации, размещает ли их на правительственных веб-сайтах, имеет ли их в публичных библиотеках и парламентских архивах и библиотеках. Можно ли доклад и заключительные замечания получить бесплатно или по низкой стоимости?

8. **Г-н Глеле-Аханханзо** спрашивает, почему в различных регионах и различных социальных группах существует разный возраст вступления в брак, и просит представить статистические данные, которые бы отражали прогресс в реализации первого этапа Комплексного плана действий 2002–2008 годов по социальной интеграции народа рома в сферах образования и здравоохранения. Полезно было бы также узнать, каков уровень представленности народа рома в политических, местных и административных директивных органах.

9. **Сэр Найджел Родли** спрашивает, каковы различия между отказом от военной службы по религиозным мотивам и по идейным или нравственным убеждениям. Почему лица, отказывающиеся нести военную службу по идейным и нравственным убеждениям, должны служить дольше, чем те, кто отказывается по религиозным мотивам. Признавая тот факт, что альтернативная служба менее почетна, чем военная, он тем не менее спрашивает, как исчисляются увеличенные сроки службы, не связанные с ношением оружия, и сроки альтернативной службы, и действительно ли продолжительность обоих видов службы отражает их характер и степень трудности. Он также был бы признателен за разъяснение сообщений неправительственных организаций (НПО) о том, что через три месяца после начала военной службы можно освободиться от нее путем уплаты определенной суммы.

10. В связи с газетными объявлениями о сдаче в аренду квартир, исключающими возможность такой аренды для иностранных граждан, оратор обращает внимание государства-участника на пункт 8 замечания Комитета общего порядка № 31, в котором подтверждается право лиц на защиту от дискриминации по смыслу статьи 26 в том, что касается основных аспектов повседневной жизни, таких, как работа и жилье.

11. Хотя при оценке решимости того или иного государства-участника уважать права национальных меньшинств Комитет делает поправки на конкретные условия, он не может не придерживаться принципа свободы оценки. Принятая Советом Европы Рамочная конвенция о защите национальных меньшинств не имеет отношения к судебной практике Комитета и вполне может предусматривать иной смысл в отношении понятия «гражданин», чем это делается в Пакте. Из чего исходит государство-участник, принимая решение о том, что если какая-либо группа не «самоопределяет» себя как национальное меньшинство, то ее не следует рассматривать как группу? Необходимо тщательным образом учитывать факторы, которые могут мешать такой группе считать себя таковой.

12. **Г-н Бхагвати** просит подробнее рассказать о действующей в государстве-участнике процедуре увольнения судей. Кто правомочен инициировать такую процедуру и как определяется приоритетность отдельных случаев? Он спрашивает, кто ведет судебное разбирательство в отношении судей и слушаются ли их дела судом в полном составе, отделением суда или коллегией в составе двух или трех судей.

13. Оратор хотел бы также получить дополнительную информацию о компетенции высших судебных советов, которые решают вопросы перевода и продвижения по службе. Имели ли место случаи, когда рассматриваемые этими советами вопросы передавались на рассмотрение суда в полном составе или семейного суда, если министерство юстиции не соглашалось с их рекомендациями?

14. Оратор спрашивает, какова юрисдикция Верховного суда и какого рода дела он рассматривает. Функционирует ли он при определенных обстоятельствах как суд первой инстанции? Передаются ли ему вопросы, касающиеся конституционных прав, напрямую или только по ходатайству судов

низших инстанций? Полезно было бы также получить дополнительную информацию о программах ознакомления судей Верховного суда и в соответствующих случаях других судей с положениями Пакта.

15. Он спрашивает о том, каковы критерии оказания юридической помощи, в какой форме она предоставляется, какие адвокаты предоставляют ее и получают ли они за это вознаграждение. Каким образом в Греции финансируется юридическая помощь?

16. Какие шаги предпринимаются для борьбы с коррупцией среди прокуроров и судей? Оратор хотел бы получить дополнительную информацию о делах, возбужденных против 32 офицеров полиции и гражданских лиц, обвиняемых в коррупции и торговле женщинами. По данным одной из неправительственных организаций, обвинения против всех этих лиц, за исключением троих, были сняты после истечения срока судебного преследования.

17. Наконец, делегация должна разъяснить, почему рома с их особой собственной культурой и образом жизни не рассматриваются в качестве меньшинства по смыслу Пакта.

18. **Г-н Верушевский** говорит, что защита меньшинств, несомненно, является одной из проблем государства-участника, хотя, похоже, оно пытается представить эту ситуацию по-своему. Недавно на неопределенный срок была отложена трансляция одной из программ государственного телевидения на район Флорины в западной Греции в связи с тем, что участвовавшие в ней несколько местных жителей рассказали о том, что их родным языком является македонский, который был запрещен государством несколько десятилетий назад. Такие действия вызывают вопросы в отношении не только статьи 27, но и статьи 19 Пакта. Осознавая деликатность этого вопроса, оратор, тем не менее, выражает надежду, что государство-участник будет уважать права македонского меньшинства.

19. Комитету хорошо известно, что заключительные замечания Комитета по экономическим, социальным и культурным правам были ошибочно истолкованы как означающие, что этнические меньшинства в Греции, возможно, и существуют, но так ли это на самом деле — определено неизвестно, поэтому нужно стремиться употреблять четкие формулировки. Оратор обращает внимание на заме-

чание общего порядка № 23, согласно которому существование этнического, религиозного или языкового меньшинства на территории того или иного государства-участника не зависит от решения этого государства-участника, но должно быть подтверждено объективными критериями. Таким образом, любая группа, обладающая четко выраженными языковыми или культурными особенностями, образует меньшинство и имеет право на защиту независимо от позиции государства-участника.

20. Несмотря на заявление государства-участника, что решение Европейского суда по правам человека по делу *Сидиропулос против Греции* было изменено его решением по делу *Горжелик и другие против Польши*, в котором Суд постановил, что отказ Польши зарегистрировать одно из объединений как силезское «национальное меньшинство» не является нарушением Европейской конвенции по правам человека, речь идет о двух абсолютно разных делах. По второму делу Суд не выявил никаких нарушений в связи с тем, что, как оказалось, цели упомянутого объединения отличаются от тех, которые были сформулированы в его уставе. Однако в Польше существует множество организаций, занимающихся защитой прав силезского народа.

21. Наконец, оратор выражает надежду, что государство-участник будет играть ведущую роль в усилиях по ликвидации дискриминации по признаку сексуальной ориентации, с тем чтобы обеспечить всестороннюю защиту прав, предусмотренных конституцией.

22. **Г-н Кастильеро Хойос** говорит, что он хотел бы знать, какие шаги были или будут предприняты для решения вопроса, касающегося законов шариа-та. Согласно имеющейся в распоряжении Комитета информации, женщины, принадлежащие к мусульманскому меньшинству во Фракии, часто страдают от дискриминации в вопросах, связанных с наследованием, местом проживания семьи и т.д., и при этом большинство из них не знают, что они могут апеллировать к законам, не являющимся шариатскими. Кроме того, те немногие апелляции, которые были поданы, касались главным образом процедур применения законов шариа-та, а не самих законов.

23. Он был бы также признателен за дополнительную информацию о расследовании случаев исчезновения из детского дома в период 1998–2002 годов 502 несовершеннолетних преимущест-

венно из числа рома и албанского происхождения, о местонахождении которых властям ничего не известно, что вызывает большое беспокойство. Как представляется, статистические данные о меньшинствах в целом отсутствуют, в результате чего складывается впечатление, что государство-участник не признает в полной мере их существование. Оратору не понятно, почему люди, которые этого хотели бы, при всей их малочисленности, не могут пользоваться статусом меньшинства и как государство-участник может продолжать игнорировать наличие столь значительной социальной группы. Для него является неприемлемым объяснение государства-участника, согласно которому этот вопрос носит политический характер, поскольку вопросы меньшинств всегда являются таковыми. Не может быть никаких убедительных объяснений для игнорирования положений Пакта.

*Перечень вопросов (продолжение)*  
(CCPR/C/83/L/GRC)

*Право принимать участие в ведении государственных дел и защита национальных меньшинств (статьи 25, 26 и 27 Пакта)*

24. **Г-жа Кирьякаки** (Греция), ссылаясь на вопрос 24, говорит, что в соответствии с пунктом 2 статьи 1 Пакта и статьей 1 Протокола к Конвенции о защите прав человека и основных свобод положениями греческой конституции предусмотрено, что право собственности не может осуществляться в ущерб государственным интересам. Поэтому в отсутствие прав собственности или разрешений на проживание выселение является законным, если речь идет об объектах государственного назначения. То же правило действует в отношении всех граждан Греции, будь то рома или кто-либо иной. Однако конституция гарантирует право на жилье, а народ рома признан уязвимой группой. В данном случае семьи рома незаконно расположились табором на земле, находящейся неподалеку от олимпийского стадиона, на котором должны быть возведены соответствующие объекты. Перед их выселением была достигнута договоренность переместить их в обычное жилье в том же муниципалитете. Ввиду отсутствия прав собственности о компенсации не может быть речи, однако муниципалитет обязался субсидировать их арендную плату до нахождения окончательного решения. Из-за возникших у муниципалитета в конце 2003 года финансовых трудно-

стей он не смог продолжить выплату субсидий. Однако государство предоставило необходимые средства и теперь муниципалитету предстоит найти подходящий участок земли.

25. В соответствии с Уголовно-процессуальным кодексом домашний обыск всегда проводится в присутствии представителя судебных органов и при полном соблюдении прав человека. Жалобы всегда расследуются. В течение 2004 года имело место 59 случаев вызова полиции, когда в ответ на соответствующее законное требование семьи рома выселились с незаконно занимаемой земли. Полиция обращается с рома так же, как и с любыми другими гражданами, а вопросы преступности среди рома решаются с максимальной осторожностью и в строгом соответствии с конституцией и законом.

*Распространение информации, касающейся Пакта (статья 2 Пакта)*

26. **Г-жа Телалиан** (Греция), ссылаясь на вопрос 25, говорит, что доклад был представлен в форме проекта Национальной комиссии по правам человека, которая компетентна выносить заключения по докладам о правах человека. Комиссия представила замечания по самым различным вопросам, большинство из которых были включены в окончательный вариант доклада. В соответствии с предложениями Комитета Греция предпримет все необходимые шаги с целью довести заключительные замечания Комитета до сведения властей, работников правовой системы и гражданского общества.

27. **Г-н Деметракопулос** (Греция) говорит, что на него как на эксперта по использованию информационно-коммуникационных технологий возложена конкретная задача информировать греческие средства массовой информации о состоявшихся обсуждениях, поднятых острых вопросах и вынесенных рекомендациях. Он надеется, что распространение такой информации среди греческой общественности повысит уровень ее информированности и в дальнейшем не нужно будет вновь поднимать одни и те же вопросы.

28. **Г-жа Телалиан** (Греция), ссылаясь на вопрос 26, говорит, что некоторые меры по повышению уровня информированности уже приняты. К ним относятся информационная кампания, проведенная министерством юстиции сразу после ратификации Пакта, и семинары, организованные в

2000–2001 годах кафедрой обучения Национальной школы судей. Правовое сообщество, ученые и неправительственные организации проявляют все больший интерес к международному праву в области прав человека и, в частности, к Пакту, о чем свидетельствует недавнее опубликование Афинской ассоциацией адвокатов обзора прецедентного права Комитета и книги, посвященной его методам работы.

29. О мерах, принимаемых министерством национального образования и культов, говорится в письменных ответах. Одним из приоритетов остается непрерывное обучение работников полиции в области защиты прав человека уязвимых социальных групп, таких, как рома, с уделением особого внимания подготовке пограничников. Правительство считает весьма важным обучение следственных работников, работников полиции и судей в вопросах борьбы с расизмом во всех его формах, с тем чтобы они могли бороться с преступлениями на расовой почве в современном многокультурном обществе. Несмотря на значительный достигнутый прогресс, сделать еще предстоит немало.

30. **Г-н Куракис** (Греция) говорит, что в соответствии с Уголовно-исполнительным кодексом 1999 года всех поступающих заключенных осматривает врач и в случае выявления какой-либо проблемы медицинского характера они проходят курс лечения или переводятся в больницу. Заключенные могут также подвергаться осмотру врачом-психиатром или врачом из Центра медицинской реабилитации жертв пыток. Все эти услуги предоставляются бесплатно. В этом центре, который был создан в 1989 году, работают 15 штатных сотрудников (включая врачей, психологов и адвокатов), он аккредитован при Международном реабилитационном совете для жертв пыток в Копенгагене и финансируется правительством, Европейским союзом и Организацией Объединенных Наций.

31. Что касается контроля за условиями содержания в тюрьмах, то созданная в 2002 году Инспекция по делам тюрем имеет свободный доступ в тюрьмы и обязана проводить регулярные инспекции. Заключенные могут докладывать о своих проблемах инспекторам или прокурорам, причем последние постоянно присутствуют в четырех крупнейших тюрьмах страны. Беспрепятственный доступ в тюрьмы имеют также омбудсмен, Верховный комиссар Организации Объединенных Наций по де-

лам беженцев и представители Национальной комиссии по правам человека. В Комиссию входят представители многих НПО, в том числе организации «Международная амнистия», и любой из них может принять участие в организуемых Комиссией посещениях тюрем.

32. Действия, предпринимаемые греческими должностными лицами в силу занимаемой ими должности, предполагают принятие всех необходимых мер в связи с официальной информацией о случаях расовой дискриминации, хотя нередко такие случаи связаны также со свободой слова и поэтому по ним трудно возбудить судебное разбирательство. Новый закон запрещает расовую дискриминацию в области занятости, и максимальные меры наказания за дискриминационные действия расового характера при найме на работу были увеличены с одного года до трех и более лет. Кроме того, новый закон запрещает отказ в приеме на работу по причине сексуальной ориентации.

33. Тексты соответствующих законов об оказании юридической помощи будут представлены. На практике обвиняемый может обратиться с просьбой о предоставлении юридической помощи к прокурору, судьям или членам ассоциации адвокатов либо до, либо в процессе судопроизводства. Список адвокатов, соглашающихся вести такие дела, представляют неправительственные организации, но возможно заключение контрактов и с другими адвокатами. Расходы, связанные с оказанием юридической помощи, берет на себя государство.

34. Что касается криминализации гомосексуального поведения, то статья 347 Уголовного кодекса предусматривает наказание только за мужскую проституцию или акты, связанные с надругательством над лицом, находящимся в зависимом положении, например отношения между учителем и учащимся одного пола. Общество движется в направлении либерализации, и в надлежащее время, несомненно, будут проведены дальнейшие реформы.

35. Хотя Национальная комиссия по правам человека недавно предложила внести изменения в существующие законы и политику, по мнению правительства, сейчас это делать нецелесообразно.

36. В отношении этнических меньшинств и статьи 27 Пакта **г-жа Телалиан** (Греция) подчеркивает, что нельзя сравнивать положение мусульман во Фракии и курдов в Турции: со времени заключения

в 1923 году Лозанского договора мусульманское меньшинство в Греции признано официально и принимаются меры по обеспечению уважения его прав. Этого нельзя сказать о положении курдов в Турции. Кроме того, Греция является участником Европейской рамочной конвенции о защите национальных меньшинств. Мусульманам ни разу не было отказано в праве создавать культурные или религиозные объединения или пользоваться своими языками. Мусульманское меньшинство в Греции живет хорошо, а недостатки устраняются.

37. Ссылаясь на решение суда о роспуске ассоциации, использовавшей в своем названии слово «турецкий», оратор говорит, что цели и документы этой ассоциации противоречили общественному порядку и интересам греческого государства. Использование слова «турецкий» представляет собой попытку 50 процентов меньшинства навязать другой половине свою самобытность. Мусульмане живут в Греции с XIV века; они не пришли из Турции. Однако тех, кто мигрировал из Турции, греческие власти называют «греками-мусульманами турецкого происхождения».

38. В отношении вопроса о том, является та или иная группа национальным этническим меньшинством, существуют объективные критерии, включая пожелания самой группы, с помощью которых можно определить ее статус. Однако Греция не считает, что статья 27 Пакта обязывает государство признать ее таковым, что может создать напряженность в отношениях с другими группами.

39. Использование понятия «македонский», которое имеет глубокий смысл для народа Греции, вводит в заблуждение, когда его использует небольшая группа, желающая ассоциировать себя с македонской нацией и претендовать на права национального меньшинства в Греции. Что касается участия так называемого македонского меньшинства через его ассоциацию «Радуга» в политической жизни Греции, то, по словам оратора, за последние годы со времени проведения парламентских выборов оно увеличилось совсем не намного.

40. В Греции нет серьезной проблемы национальных меньшинств; иногда излишне ретивые неправительственные организации преувеличивают остроту вопросов.

41. Анализируя соответствующие положения, касающиеся законов шариата и статуса муфтий, оратор

говорит, что мусульмане могут использовать либо законы шариата, либо греческое гражданское право, однако решение муфтий должно быть совместимо с греческим правом и не должно ущемлять права мусульманского населения. Случай с 11-летней девочкой-мусульманкой, которая была похищена, забеременела и потому была вынуждена выйти замуж по законам шариата, т.е. в нарушение греческого права, является исключением.

42. **Г-н Ставракис** (Греция) говорит, что, согласно действующему протоколу между Турцией и Грецией, иностранцы, прибывшие из Турции, могут ходатайствовать о предоставлении убежища в Греции. Никто не может быть выслан до вынесения окончательного решения по ходатайству о предоставлении убежища. Были построены новые места содержания под стражей на 600 заключенных. Что касается случая с 25 или 30 лицами 15–18 лет, находившимися без сопровождения, то, по его словам, никто из них не ходатайствовал о предоставлении убежища и все они были выпущены на свободу после трех месяцев пребывания в местах содержания под стражей.

43. **Г-жа Григориу** (Греция) по вопросу о гендерном равенстве говорит, что благодаря принятым мерам увеличилось число женщин, избранных в законодательные органы и назначенных на старшие административные должности, в том числе министр, председатель греческого парламента и мэр Афин. Количество женщин, избранных на различные должности в префектурах, почти удвоилось. В 1980 году в состав Государственного юридического совета входили только мужчины; в настоящее время среди его членов 40 процентов составляют женщины.

44. **Г-жа Музакити** (Греция) поясняет, что, хотя конфискация книг, находящихся в печати, запрещена, книги могут быть конфискованы после выпуска тиража по распоряжению государственного прокурора или по конкретным причинам, указанным в конституции. Афинский суд первой инстанции действительно объявил книгу, которая была названа оскорбительной, произведением искусства, в соответствии с пунктом 1 статьи 16 Конституции, и отклонил ходатайство о принятии превентивных мер. Принимая такие решения, судьи обязаны взвешивать содержание и художественную ценность. В этой связи следует отметить, что Европейский суд по правам человека принимал решения о запрете

некоторых фильмов, ссылаясь на обязательства не допускать выражения, содержащие угрозу для прав других.

45. **Г-н Валлиантос** (Греция) говорит, что, поскольку закон не проводит различий между частными и государственными субъектами, греческая православная, иудаистская и мусульманская религиозные общины имеют равную правосубъектность; хотя римская католическая церковь никогда не ходатайствовала о предоставлении ей правосубъектности, министерство национального образования и культов в феврале 2005 года обратилось к ней с просьбой сообщить, какую правосубъектность она хотела бы иметь. Законы, регулирующие функционирование мест отправления культов, действительно были приняты в 1938–1939 годах, однако оратор приводит ряд примеров того, как на практике их положения развиваются и толкуются в судебных решениях Европейского суда по правам человека, греческого государственного совета и греческих судов с целью приведения их в соответствие с требованиями свободы вероисповедания. Была внесена полная ясность в понятие «известная религия» с целью использования его в качестве практического руководства для лиц, ходатайствующих о признании их в качестве религиозной общины.

46. Принятое в феврале 2005 года новое законодательство предусматривает внесение изменений в школьные правила, в частности, полный запрет телесного наказания в учебных заведениях всех уровней. Статистические данные об образовании меньшинства рома показывают, что в период 2001–2003 годов количество учащихся начальной школы из числа рома увеличилось на одну треть и в настоящее время существует 13 школ, специально предназначенных для учащихся из числа рома. Кроме того, если в 1998 году школу покинули три четверти учащихся из числа рома, то в 2004 году этот показатель составил всего одну четверть. Учащимся выдаются транзитные карточки (600 из них было выдано в 2004/2005 учебном году), для того чтобы дети, которые вместе со своими родителями ведут кочевой образ жизни, могли перейти в новую школу независимо от места их проживания. Система организации семинаров для учителей начальной и средней школы, предназначенной для рома, в настоящее время охватывает 40 префектур, насчитывает более 1000 членов и выпустила цыганско-греческий словарь. Правительство все еще не удовлетворено ны-

нешней ситуацией, но статистические данные свидетельствуют о тенденции дальнейшего улучшения положения общин рома при участии членов семей и внимания со стороны местных властей к потребностям детей из числа рома в области образования.

47. **Г-жа Телалиан** (Греция) говорит, что Будущим Исламским культурным центром, строительство которого задерживается из-за бюрократических проблем, будет руководить общественный благотворительный фонд в составе греков и представителей арабских государств, имеющих дипломатические представительства в Афинах, при финансовом обеспечении Саудовской Аравии.

48. **Г-н Гогос** (Греция) говорит, что, хотя в статье 48 греческой конституции перечислены права, которые могут быть отменены во время осадного положения, права, перечисленные в пункте 1 статьи 4 Пакта, не подлежат отмене даже в этом случае. Одним из таких прав является свобода передвижения.

49. Дальнейшее сокращение срока службы лиц, отказывающихся от военной службы по идейным соображениям, сверх последнего сокращения в июле 2004 года в ближайшее время невозможно, хотя такие лица получают косвенные выгоды в результате постепенного сокращения сроков обычной военной службы. Упомянутое дело *Петромелидиса* касается призванного, который потребовал предоставить ему статус лица, отказывающегося от военной службы по идейным соображениям, в 1992 году, когда это не было предусмотрено законом, и поэтому в соответствии с Уголовным кодексом был осужден за неподчинение и приговорен к тюремному заключению на четыре года условно. После принятия Закона № 2510 в 1997 году он отказался отбывать свой срок наказания как лицо, отказывающееся от несения военной службы по идейным соображениям, сославшись на карательный характер срока наказания, и вновь был приговорен за неподчинение, на этот раз военным судом, и в настоящее время его дело в порядке апелляции рассматривается в греческих судах. Согласно Закону № 2510 ни члены профсоюзов, ни солдаты не имеют право на забастовку. Что касается еще 26 упомянутых дел в отношении лиц, отказывающихся от военной службы по идейным соображениям, то заявителям либо было отказано в предоставлении этого статуса по причине отсутствия соответствующих документов, либо они были лишены его в соответствии с Законом

№ 2510. Рассмотрением всех заявлений занимался специальный комитет в составе профессоров университетов, одного офицера по вопросам рекрутирования военнослужащих и одного военного врача.

50. Продолжительность военной службы определяется потребностями страны в области обороны и угрозами ее безопасности, особенно при наличии угрозы войны; и в силу тех же причин пропорционально ей устанавливается продолжительность службы лиц, отказывающихся от военной службы по идейным соображениям. Однако министр обороны правомочен лишить призывника права на альтернативную службу при наличии серьезной угрозы для сохранения целостности страны. Гражданская служба считается менее почетной, чем военная, так как последняя проходит в рамках военной структуры. Различия в статусе этих двух видов службы проистекают из конституционно признанного принципа пропорционального равенства прав и обязанностей.

51. **Г-жа Деспотопулу** (Греция) говорит, что Межминистерский комитет, занимающийся проблемой торговли людьми, в состав которого входят генеральные секретари соответствующих министерств, принимает административные решения, обязательные для исполнения всеми должностными лицами, включая работников правоохранительных органов. Межминистерский комитет обладает соответствующими полномочиями для обеспечения оперативного осуществления его решений соответствующими органами, как это имело место при создании государственных приютов для жертв торговли людьми и внесении в законодательство изменения, разрешающего использование жертвами этого явления видов на жительство в качестве разрешений на работу. Со времени принятия Закона № 3634 в конце 2002 года уже было возбуждено более 300 дел, связанных с торговлей людьми, большинство из которых в настоящее время находится в судах.

52. **Г-н Деметракопулос** говорит, что трансляция телевизионной программы была отложена из-за простой проблемы, связанной с составлением расписания программ, и трансляция указанной программы вновь запланирована на следующие выходные в то же время и на том же канале. Ему не составило никакого труда получить соответствующее разъяснение, и, по его мнению, этот вопрос не следовало поднимать.

53. **Г-жа Уэджвуд** говорит, что, хотя она никогда не собиралась заявлять, что Греция не выполняет своих обязанностей по Лозаннскому договору, ранее она ссылаясь на пример турок и курдов как иллюстрацию того, что, по ее мнению, является явным отрицанием наличия общин, которые считают, что они обладают характерными только для них религиозными, культурными или языковыми особенностями. Кроме того, если какой-то отдельный индивидуум может идентифицировать себя с тем или иным меньшинством, то почему три индивидуума не могут создать объединение, используя эту самоидентификацию в качестве его названия? Это не означает клятву верности иностранному государству, а понятие «турецкий» не должно предаваться анафеме, если оратор правильно понимает некоторые существующие в Греции различия между правосубъектностью в рамках частного права и в рамках публичного права. Речь, по-видимому, идет всего лишь о самоосознании, а не об официальном определении, и вводящие в заблуждение или оскорбительные элементы в выбранном той или иной группой названии можно, разумеется, устранить путем свободного обмена мнениями.

54. Оратор просит делегацию просмотреть предоставленный ей реестр конкретных случаев насилия со стороны полиции и в ближайшие несколько дней представить Комитету обновленную информацию.

55. **Г-н Верушевский** говорит, что он не видит расхождений в позиции различных договорных органов Организации Объединенных Наций или европейских правозащитных органов по вопросу, составляющему существо статьи 27 Пакта. Они, скорее, толкуют этот вопрос так же, как и Комитет.

56. Оратор также отмечает, что Комитету необходимо исходить из того, что делегации должны представлять любую информацию, которая может помочь в устранении даже простых бюрократических проблем; в задачи Комитета не входит поиск таких уточнений.

57. Кроме того, у него вызвало беспокойство высказывание главы делегации относительно «излишне ретивой» неправительственной организации. НПО не всегда в состоянии достоверно проверить все утверждения. Однако их участие и предоставляемая ими информация весьма важны в любой демократической стране.

58. Вместе с тем оратор весьма высоко оценил открытость и глубину диалога с делегацией, который показал, что Греция весьма серьезно относится к своим обязательствам.

59. **Г-жа Телалиан** заверяет г-на Верушевского в том, что правительство убеждено в важной роли неправительственных организаций и тесно сотрудничает со всеми объединениями гражданского общества; она имела в виду лишь одну конкретную НПО, которая занимается проблемами одного этнического меньшинства. Правительство не отрицает наличия проблемы и предпринимает постоянные усилия по ее разрешению. Необходимо учитывать как чувства лиц, которых она касается, так и особые условия, существующие в Греции, равно как нельзя забывать того, что эта проблема является частью более крупного балканского вопроса.

60. Правительство, разумеется, в полной мере понимает смысл статьи 27 Пакта и, несомненно, согласно с тем, что даже два–три человека могут идентифицировать себя как особую группу. Однако она имела в виду совершенно другое.

61. **Сэр Найджел Родли** отмечает, что на вопросы об использовании силы полицией и проведении независимого расследования таких утверждений ответа так и не было дано.

62. **Председатель** говорит, что, к сожалению, ряд вопросов остался без ответа по причине отсутствия времени, но делегация согласилась ответить на них в письменном виде в течение ближайших нескольких дней.

63. Она благодарит делегацию за ее весьма интересные выступления и отмечает преимущество присутствия столь большого числа экспертов, способных дать столь подробные ответы. У Комитета остаются некоторые озабоченности, особенно в отношении защиты меньшинств, законодательства и практики, которые касаются лиц, отказывающихся от военной службы по идейным соображениям, прав детей и условий содержания в тюрьмах.

64. **Г-жа Телалиан** (Греция) благодарит Комитет за весьма активные взаимодействие и прения, что, разумеется, является первым шагом в длительном и плодотворном сотрудничестве. Все замечания Комитета будут препровождены ее правительству, которое примет соответствующие меры.

*Заседание закрывается в 18 ч. 00 м.*